

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 71 (1945)  
**Heft:** 48  
  
**Rubrik:** Die Frau von Heute

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Die Frau von Heute

## Sammlung

Ich meine nicht die Winterhilfe, ich meine etwas ganz anderes, viel Komplizierteres.

Ich habe nämlich wieder einmal etwas in einem Bleitli gelesen, was zu einem besseren seelischen Standard beitragen dürfte. Es hieß da, unser Zeitalter sei nervenaufreibend (wem sagen sie das!) und man müsse alles tun, um das seelische Gleichgewicht beizubehalten und wenn möglich zu fördern. Dazu gehöre unter anderem, daß sich alle Tischgenossen jeweils vor dem Essen eine halbe Stunde um völlige Ruhe und innere Sammlung bemühen sollten.

Jeder meiner Leser weiß, wie ungeheuer weltfremd ich solchen Anregungen gegenüberstehe und wie sehr ich psychologischen Rat schlägen aller Bleitli verfallen bin. Er weiß aber auch, wie schief das allemal bei mir geht, weil mein Volk nicht nur das Bleitli ignoriert, sondern all meinen Experimenten mit der Obstruktion der Ewig-Gestrigen begegnet, so daß ich mich immer wieder, durch Tränen der Enttäuschung lächelnd, in den alten Tramp zurückstoßen lasse.

Aber das mit der Sammlung — also das mußte doch probiert werden. Nicht von mir. Oh nein. Ich habe meine Lieben längst aufgegeben. Aber probiert mußte es trotzdem werden. Ich habe also meiner Freundin Käthi die Sache auseinandergesetzt und sie ist mit tiefem Verständnis darauf eingegangen. Ich habe mich gefreut, sie und ihre Familie in Bälle als Exponenten des vollkommenen seelischen Gleichgewichts in verworrener Zeit meinen verstockten Untertanen vorzuführen.

Ein paar Tage lang habe ich nichts von Käthi gehört. Dann aber hielt ich es nicht länger aus und machte ihr einen Besuch. Sie sah ziemlich hergenommen aus und war gar nicht so freundlich, wie sonst. «Wie geht es euch?» fragte ich gespannt. «Wie ist es mit der Sammlung vor dem Essen!» Sie sagte, sie nehme jetzt Bromtabletten, und es gehe wieder ein bißchen besser, aber es hätte ein ziemlich übles Ende nehmen können.

«Wegen der Sammlung?» fragte ich.

«Ja. Wegen der Sammlung. Also das war so: Am ersten Tag waren sie alle um halb eins da, wie gewohnt. Ich saß im Wohnzimmer, entspannt in einem Sessel, Sie fragten, ob wir denn nicht essen könnten, und was ich überhaupt da mache. Ich sagte, wir könnten um eins essen, und ich sei gerade daran, mich innerlich zu sammeln.

«Was! Du ...!»

«He ja, natürlich. Was soll eine Familie im seelischen Gleichgewicht mit einer unausgeglichenen und ungesammelten Mutter anfangen!»

«Klar», sagte ich. Aber mir schwante Unheil.

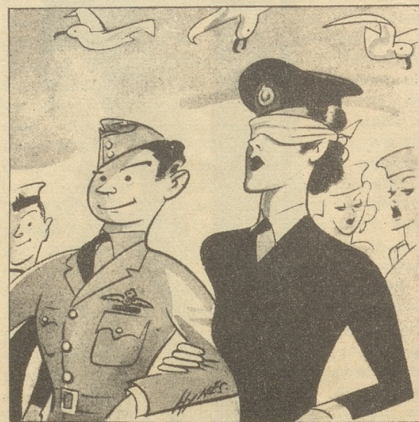
«Der Oskar hatte wieder einmal nichts begriffen. Er sagte: Wir essen heute später, gell! Nun ja, für einmal - - - Du wirst beim Coiffeur gewesen sein. Ich erklärte ihnen nun das mit der Sammlung ganz genau und sie hörten höflich zu. Meine Leute sind ja netter, als deine. Ich meine, sie waren netter. Aber sie waren alle drei furchtbar hungrig und sahen ununterbrochen auf die Uhr. Nach zwanzig Minuten roch es auf einmal furchtbar brenzlich von der Küche her. Ich wollte mich zuerst weitersammeln, aber dann hielt ich es nicht mehr aus. Die Kartoffeln waren angebrannt und die Bratwürste geplatzt. Aber ich war konsequent. Wir aßen um eins. Die Stimmung war sehr flau. Als wir fertig waren, ging der Toni gleich in die Schule. Er sagte, er habe nicht mehr Zeit Klavier zu üben, wegen der Sammlung. Das Margritli lief auch fort, ohne mir beim Geschirrwaschen zu helfen, und der Oskar war böse, weil er sich nicht mehr mit der Zeitung auf dem Divan ansiedeln konnte. Ich wurde recht spät fertig in der Küche.

Am Abend fragten sie, ob man sich morgen wieder sammeln müsse. Ich sagte ja, die guten Resultate kämen offenbar erst mit der Zeit. Dann sagten sie, in diesem Falle müßten sie Butter zum Frühstück haben, weil sie es sonst nicht so lange aushielten. Ich sagte nichts darauf. Was ist da zu sagen!

Am andern Tag war es dasselbe, aber die Stimmung war noch ärger und das Mittagessen war kaum genießbar, vielleicht weil es Kässchnitten waren.

Und am dritten Tag sind sie alle ins Restaurant gegangen und ich habe es aus dem Haushaltsgeld zahlen müssen. Es gab dann einen ziemlichen Krach, und der Oskar sagte, er sähe es lieber, wenn ich nicht mehr mit dir verkehren würde.»

Es war mir natürlich schrecklich, die Harmonie einer Familie an den Rand des Abgrundes gebracht zu haben, und ich war bloß froh, daß es diesmal nicht meine eigene Familie war. Man muß schließlich manchmal etwas Neues probieren, und es ist halt doch viel leichter, fremdem Ungemach gegenüber die Haltung zu wahren. Bethli.



Sie versprach ihrer Mutter, ihn während eines Jahres nicht mehr zu sehen!

London Opinion

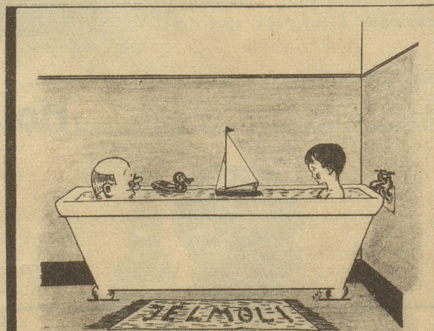
### Von Bombern, Sporsocken und anderen Fremdwörtern

Meine Kinder (Schul-) suchten letztes Jahr mit mir Hagebutten. Sie wurden unfreiwillig Zeuge eines aufregenden Absturzes eines Bombers. Nun schrieb ein Knirps nach Hause: «Letzte Woche ist ein Bomber abgestürzt beim Hagebuttensuchen.»

Dies ganze Jahr beschäftigte mich dieser Ausspruch: Wie kann ein Bomber Hagebutten suchen? Da ich hoffte, ich könnte diesen Nebel spalten, wartete ich immer zu. Aber jetzt muß ich Klarheit haben. Liebster, bitte spalte für mich diesen blauen Dunst, ich bin Dir ewig dankbar!

Außerdem schrieb zur gleichen Zeit ein Kind nach Hause um «Sporsocken» und erzählte, wir seien auf dem «Fanzpoten» herumgelaufen. — Ersteres konnte entweder Sporen von Zocken (frisch erfundene Pflanze von mir, für den Nobelpreis angemeldet), oder aber Sportsocken heißen, was glaubst Du? «Fanzpoten» dürfte entweder eine orthographische Mißbildung von «Franzpoeten» (Franz. = Französisch) sein oder der zweite Teil von Firl-fanz-pfoten? Allerdings gibt's in der Nähe einen Platz, der Tanzboden heißt. Wer weiß, ob der damit gemeint ist?

Gespant, sehnsüchtig und klopfenden Herzens wartet  
Dein dankbares Eiferli.



Jelmoli-Spielzeug ganz famos.  
Freude macht es Klein und Groß.

**Jelmoli Zürich**

Für die Schweiz: PRODUITS BELLARDI S.A. BERNE

**Hand in Hand**  
gehen die Qualitäten der Küche und des Kellers. Der Gast ist befriedigt. Direkt am Bahnhof

**Aarau Hotel Aarauerhof**  
Restaurant  Bar  Feldschlößchen-Bier  
Tel. 239 71 Inhaber: E. Pflüger-Dietschy  
Gleiches Haus: Salinenhotel Rheinfelden